

## Måle procedurer

Her er nogle nyttige råd til at opnå præcise målinger:

- Blodtrykket ændrer sig gennem hvert eneste hjerteslag og varierer døgnet igennem.
- Blodtryksmålinger påvirkes af patientens kropsholdning og kropstilstand samt en række andre faktorer. Den største præcision opnås ved at vente én time efter fysisk aktivitet, badning, spisning, indtagelse af alkohol- eller koffeinholdige drikke samt tobaksrygning.
- Før målingen anbefales det at sidde stille i mindst 5 minutter, idet målingen bliver mere præcis, når patienten slapper af. Målingen bør ikke foretages, hvis patienten er træt eller udkørt.
- Det samme gælder fortravlethed eller stress.
- Sid oprejst i en stol og tag 5-6 dybe indåndinger. Undgå at læne dig tilbage mens måling foretages.
- Kryds ikke benene mens du sidder. Hold fødderne flade på gulvet under måling.
- Undgå at tale eller bevæge armen eller hånden under målingen.
- Mål blodtrykket ved normal kropstemperatur. Hvis du kan mærke, at du har det koldt eller varmt, så vent med at foretage målingen.
- Hvis apparatet har været opbevaret i kolde omgivelser (tæt på frysepunktet), skal det have tid til at nå stuetemperatur, før det benyttes.
- Vent fem minutter mellem hver måling.

1. Tryk på "tast for valg af bruger" knappen for at vælge hukommelse 1 eller hukommelse 2 eller gæst. Når du har valgt hukommelse, skal du trykke på ON/OFF/START-tasten så kontrollerer apparatet sig selv, hvorefter det er klar til at måle i den valgte hukommelse
2. Tryk på ON/OFF/START-tasten. Alle symboler tændes, mens displayet kontrollerer sig selv. Denne selvkontrol varer ca. 2 sekunder.
3. Efter at alle symboler har været tændt, blinker displayet "0". Herefter er blodtryksmåleren parat til brug. Apparatet pumper automatisk manchetten op og vil derpå begynde målingen.
4. Når målingen er gennemført, tømmes manchetten for luft. Det systoliske og diastoliske blodtryk samt pulsen vises samtidig i displayet og lagres automatisk i den valgte hukommelse.
5. For at påvise puls-arytmi med hjælp af PARR-teknologi anbefales det at der foretages flere målinger

Denne blodtryksmåler pumper automatisk op til højere tryk, hvis systemet registrerer, at der er behov for mere tryk for at tage en korrekt måling.

Bemærk:

1. Blodtryksmåleren slukker automatisk ca. 1 minut efter seneste tastetryk.
2. Målingen kan når som helst afbrydes ved at trykke på ON/OFF/START-tasten, hvorefter luften i manchetten tømmes ud med det samme.
3. Undgå at tale eller bevæge armen eller hånden under målingen.

## Genkaldelse af målinger fra hukommelse

1. X5 har kan lagre resultater for 2 personer under hukommelses zone 1 og 2. Hver hukommelses zone kan gemme op til 60 målinger.
2. Tryk på hukommelsesknapen M.
3. Det første resultat der vises er gennemsnittet af alle morgenmålinger fra de sidste 7 dage.
4. Tryk på hukommelsesknapen M igen: Nu får du vist gennemsnittet af alle aftenmålingerne fra de sidste 7 dage.
5. Tryk på M igen: **Nu får du vist gennemsnittet af de sidste 3 målinger.**
6. Trykker du på M igen, vises den nyeste måling. Og for hver gang du trykker på M, vises den foregående måling. Hver måling har et hukommelsesnummer.
7. X5 kan gemme op til 60 aflæsninger i hver hukommelseszone. Når antallet af målinger overstiger 60, vil de ældste data blive slettet og erstattet med de nyeste målinger.

Bemærk:

AM er defineret som 04:00 - 11:59

PM er defineret som 18:00 - 02:00

## Sletning af målinger fra hukommelsen

1. Tryk på tasten for valg af bruger (6) for at vælg hukommelse 1 eller 2.
2. Hold hukommelses tasten (4) inde i mindst 5 sekunder for at slette alle data i den valgte hukommelse.

## Indstilling af ur

1. Når du har sat batterierne i apparatet, vises der et blinkende årstal øverst i venstre hjørne.
2. Årstallet ændres ved at trykke på M (hukommelses tasten). For hvert tryk ændres værdien med én. Når du er på det rigtige år, bekræfter du ved at trykke på ON/OFF/START tasten og nu vises datoen blinkende.
3. Du ændrer dato, time og minut efter samme fremgangsmåde som i punkt 2.
4. Når displayet viser "0" er blodtryksmåleren parat til at måle.

## Dataoverførsel til computer

Et gratis, integreret, brugervenligt computerprogram til registrering og analyse af blodtryk kan downloades fra Rossmax's internetsted. Det er muligt at købe et USB-kabel, der passer til portene på Rossmax's blodtryksmåler og din computer. Yderligere hjælp til opsætning og ibrugtagning findes på Rossmax's internetsted <http://www.rossmax.com>.

## Fejlfinding

Hvis der opstår problemer under brug, indkredses fejlen således.

Symptomer	Kontrolpunkter	Korrektion
Intet display, når ON/OFF/START-knappen er trykket ned	Er batterierne brugt op? Er batterierne poler blevet indsat korrekt?	Erstat dem med fire nye batterier Sæt batterierne i igen på den rigtige måde.
EE-mærket vises på displayet, eller blodtryksværdien er vises som alt for lav (høj)	Er manchetten placeret korrekt? Talte du eller bevægede dig i løbet af målingen? Rystede du manchetten kraftigt under målingen?	Vikl manchetten rigtigt rundt om armen, så den sidder korrekt. Mål igen. Hold håndledet stille under målingen.


Bemærk: Hvis enheden stadig ikke virker, skal du levere den tilbage til forhandleren. Du må under ingen omstændigheder adskille og reparere enheden selv.

## Vigtige bemærkninger

1. Apparatet indeholder følsomme elektromekaniske komponenter. Ekstreme temperaturer, fugt og direkte sollys skal derfor undgås. Undgå at udsætte apparatet for kraftige stød, f.eks. ved at tage det. Beskyt apparatet mod støv.
2. Blodtryksmåleren og manchetten rengøres efter behov med en fugtig, blød klud. Undgå at tage hårdt. Manchetten må ikke vaskes eller kemisk renses. Apparatet må ikke forsøges rengjort med kemikalier som terpentint, sprit eller rensbenzin.
3. Lækkende batterier kan beskadige apparatet. Tag batterierne ud, hvis apparatet ikke skal benyttes i længere tid.
4. Apparatet må ikke betjenes af børn, idet det kan være farligt for dem.
5. Hvis apparatet har været opbevaret i kolde omgivelser (tæt på frysepunktet), skal det have tid til at nå stuetemperatur, før det benyttes.
6. Apparatet indeholder ingen dele, der kan repareres af brugeren. Det frarådes at forsøge at åbne apparatet og pille ved dets indvendige komponenter. Hvis du har problemer med apparatet, så kontakt forhandleren eller producentens servicecenter.
7. For alle blodtryksmålere gælder, at de kan have problemer med at måle blodtrykket korrekt på patienter diagnosticerede med hjertearytmi (atrie- eller ventrikulær arytmie eller atrieflimren), diabetes, nedsat blodomløb eller nyreproblemer. Det samme gælder patienter ramt af et slagtilfælde eller uden bevidsthed.
8. X5 er i stand til at detektere almindelig arytmie (se afsnittet herom). ARR-, AFib- og PC-ikonerne vises efter måling, såfremt atrieflimren og for tidlig sammentrækning blev påvist under målingen. Hvis ARR-, AFib- eller PC-ikoner vises, rådes du til at vente et stykke tid og tage en ny måling. Det anbefales kraftigt, at du konsulterer din læge, hvis ARR-, AFib- eller PC-ikonerne ofte vises.
9. Hvis X5 detekterer specifik pulsarytmi, kan det påvirke nøjagtigheden af blodtryksmålingen.
10. Målingen kan når som helst afbrydes ved at trykke på ON/OFF/START-tasten, hvorefter luften i manchetten tømmes ud med det samme.
11. Hvis manchetten når et tryk på 300 mmHg, tømmer apparatet af sig selv luften ud for at forebygge fare.
12. Bemærk, at der er tale om et medicinsk udstyr beregnet til hjemmebrug. Det kan aldrig erstatte undersøgelse og behandling udført af en læge.
13. Apparatet bør ikke benyttes til at diagnosticere eller behandle helbredsproblemer. Måleresultaterne må kun betragtes som vejledende. Kontakt din læge for hjælp til at fortolke de målte blodtryk. Kontakt din læge, hvis du har fået konstateret eller har mistanke om en sygdomstilstand. Du må ikke ændre på din medicinerings undtagen efter aftale med lægen.
14. Elektromagnetisk interferens: Apparatet indeholder følsomme elektromekaniske komponenter. Kilder til kraftig elektromagnetisk stråling skal derfor undgås i umiddelbar nærhed af apparatet (f.eks. mobiltelefoner eller mikrobølgeovne). Strålingen kan medføre fejl i målingerne.
15. Bortskaf enheden, batterier, komponenter og tilbehør i overensstemmelse med lokale regler.
16. Dette måleapparat lever ikke nødvendigvis op til sine ydelsesmæssige specifikationer, hvis det opbevares eller anvendes uden for de temperatur- og fugtighedsintervaller, der er angivet i Specifikationerne.
17. Bemærk, at armens funktion kan blive en smule forringet, når manchetten pustes op.
18. Under målingen af blodtrykket må blodcirkulationen ikke blive stoppet i unødigt lang tid. Hvis enheden ikke fungerer korrekt, skal manchetten fjernes fra armen.
19. Undgå enhver mekanisk hindring, sammentrykning eller bøjning af manchettens slange.
20. Sørg for, at der ikke er vedvarende tryk i manchetten eller mange målinger lige efter hinanden. Den deraf forringede blodomløb kan forårsage kvæstelser.

21. Sørg for, at manchetten ikke placeres på en arm, hvor arterier eller vener bliver behandlet medicinsk, fx intravaskulær adgang eller terapi, eller arteriovenøs (AV) shunt.
22. Brug ikke manchetten på folk, som har fået en mastektomi.
23. Brug ikke manchetten på sår, da det kan forårsage yderligere skader.
24. Brug kan manchetterne, som er leveret sammen med måleapparatet eller originale reservemanchetter. Eller vil der blive gemt fejlagtige resultater.
25. Batterier kan være dødelige, hvis de bliver slugt. Derfor bør man gemme batterierne og produkterne, hvor små børn ikke har tilgang til dem. Hvis et batteri bliver slugt, skal der tages øjeblikkelig telefonisk kontakt til en læge.
26. Brug ikke slangerne og/eller AC-adapteren til noget andet formål en de angivne, da det kan føre til risiko for kvælning.
27. Servicér eller vedligehold ikke enhed og manchetter, mens de er i brug.

## Specifikationer


Målemetode	Oscillometrisk
Måleområde	Tryk: 30~260 mmHg; Puls: 40~199 slag/ minut
Trykføler	Halvleder
Nøjagtighed	Tryk: ± 3 mmHg; Puls: ± 5% forskellige fra måling
Oppustning	Pumpedrevet
Luftudslip	Automatisk udslipsventil
Hukommelseskapacitet	60 hukommelser for hver zone x 2 zoner
Automatisk slukning	1 minut efter sidste brug af knapper
Driftsmæssige betingelser og -luftfugtighed	10°C~40°C (50°F~104°F); 15%~85% relativ luftfugtighed; 700~1060 hPa
Tilladelig transport og opbevaringstemperatur og -luftfugtighed	-10°C~60°C (14°F~140°F); 10%~90% relativ luftfugtighed; 700~1060 hPa
DC-strømkilde	DC 6V fire AAA-batterier
AC-strømkilde	DC 6V, ≥600mA (stikstørrelse: udvendigt(-) er Ø4,0, indvendigt(+) er Ø1,7)
Dimensioner	96(L) x 139,7 (B) x 63,2(H) mm
Vægt	248,6g (G.W.) (m/u batterier)
Armens diameter	Voksen: 24~40 cm (9.4"~15.7")
Begrænsede brugere	Beregnet til brug af voksne
	Type-BF-udstyr: Blodtryksmåleren og manchetten yder beskyttelse mod elektriske stød.
Kapslingsklasse	IP21 Beskyttet mod faste genstande med en diameter på 12,5 mm eller mere. Beskyttet mod vanddråber.

\* Specifikationerne kan være genstand for ændringer uden varsel.

## Electromagnetic Compatibility Information

1. This device needs to be installed and put into service in accordance with the information provided in the user manual.
2. WARNING: Portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 30 cm (12 inches) to any part of the X5, including cables specified by the manufacturer. Otherwise, degradation of the performance of this device could result.

If higher IMMUNITY TEST LEVELS than those specified in Table 9 are used, the minimum separation distance may be lowered. Lower minimum separation distances shall be calculated using the equation specified in 8.10.

Manufacturer's declaration-electromagnetic immunity			
The X5 is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the X5 should assure that is used in such and environment.			
Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment-guidance
Conducted RF IEC 61000-4-6	3 Vrms: 0,15 MHz – 80 MHz 6 Vrms: in ISM and amateur radio bands between 0,15 MHz and 80 MHz	3 Vrms: 0,15 MHz – 80 MHz 6 Vrms: in ISM and amateur radio bands between 0,15 MHz and 80 MHz	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the X5 including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter. Recommended separation distance: d = 1,2 √P, d = 1,2 √P 80MHz to 800 MHz, d = 2,3 √P 800MHz to 2,7 GHz Where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in metres (m). Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol: 
	80 % AM at 1 kHz	80 % AM at 1 kHz	
Radiated RF IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM at 1 kHz	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM at 1 kHz	

NOTE1: At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.

NOTE2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

More information on EMC compliance of the device may be obtained from Rossmax using the contacts shown in this manual.

# rossmax

Model: X5



**DK** Blodtryksapparat

[www.rossmax.com](http://www.rossmax.com)

## Warranty Card

This instrument is covered by a 5 year guarantee from the date of purchase. The guarantee is valid only on presentation of the warranty card completed or stamped by the seller/dealer confirming date of purchase or the receipt. Batteries, cuff and accessories are not included. Opening or altering the instrument invalidates the guarantee. The guarantee does not cover damage, accidents or non-compliance with the instruction manual. Please contact your local seller/dealer or [www.rossmax.com](http://www.rossmax.com).

Customer Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_


Telephone: \_\_\_\_\_

E-mail address: \_\_\_\_\_

## Product Information

Date of purchase: \_\_\_\_\_

Store where purchased: \_\_\_\_\_

 **ADVARSEL:** Symbolet betyder, at det er elektronisk udstyr og efter det europæiske direktiv 2012/19 / EU skal elektronisk udstyr bortskaffes på den lokale genbrugsstation for sikker håndtering.

Rossmax Swiss GmbH,  
Tramstrasse 16, CH-9442 Berneck,  
Switzerland

  
13485 0120  
Medigroup, IB\_25121  
MFG\_DK\_SW\_ver1950  
FIN05100000000280



## Indledning

Blodtryksmålinger udført med X5 svarer til dem, som en rutineret læge eller sygeplejerske kan opnå med manchetter og stetoskop og ligger inden for den usikkerhed, der af American National Standards Institute (ANSI) er fastsat for elektroniske eller automatiske blodtryksmålere. Apparatet er beregnet til at benyttes af voksne forbrugere i private omgivelser. Det er patienten selv, der foretager målingen. Apparatet må ikke benyttes på spædbørn eller småbørn. Producenten yder en international garanti på X5. Spørgsmål vedrørende garantien rettes til forhandleren eller producenten, Rossmax International Ltd.

**Bemærk:** Se den medfølgende dokumentation. Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt før brug. Kontakt din egen læge, hvis du vil have taget stilling til dit blodtryk. Gem denne betjeningsvejledning for senere opslag.

## Pulsarytmi-teknologi (PARR)

Pulsearytmi-teknologi (PARR) registrerer specifikt eksistensen af pulsarytmi, herunder atrieflimren (AF, AFib), atrial og/eller for tidlige ventrikulære sammentrækninger (PC). Pulsearytmi kan være relateret til hjertesygdomme og kræver lægehjælp, hvorfor en tidlig diagnose afgørende betydning. PARR-teknologi-en registrerer arytmier under regelmæssig blodtrykskontrol uden særlige brugerkompetencer, brugerinteraktion eller forlængelse af målingen. Udover blodtryksdiagnosen leveres en specifik pulsarytmi-diagnose med PARR.

**Bemærk:** PARR-detekteringen afib og PC er forsynet med en klinisk dokumenteret, høj detekterings-sandsynlighed [1].

Følsomheden og specificiteten er imidlertid begrænset, og således vil de fleste - men ikke alle pulsarytmier blive detekteret og vist. Hos visse patienter med usædvanlige kliniske tilstande kan PARR-teknologien muligvis ikke detektere pulsarytmi. Dette skyldes dels, at visse arytmier kun kan findes vha. en EKG-diagnose, men ikke med en pulsdiaagnose. Således er PARR ikke beregnet til at erstatte en medicinsk EKG-diagnose fra egen din læge. PARR giver en tidlig påvisning af visse pulsarytmier, som definitivt skal vises til din læge.

**Bemærkning:** [1] Klinisk undersøgelse af PARR - En ny oscillometrisk pulsarytmi detektionsteknologi.

## Detektering af atrieflimren (AFib)

Hjertets overkamre (atrierne) trækker sig ikke sammen, men sitrer og fører dermed blodet uregelmæssigt rundt med lavere effektivitet i ventriklene. Dermed opstår der uregelmæssige hjerteslag, der hovedsageligt er forbundet med en hurtig, men højest ustabil hjertefrekvens. Denne tilstand er forbundet med en øget risiko for dannelse af hjerteblodpropper. Dette kan blandt andet øge risikoen for hjerneblodpropper. Tillige kan denne atrieflimren bidrage til sværhedsgraden af en kronisk eller akut hjertefejl og kan være forbundet med andre hjertelaterede komplikationer. Afhængigt af alderen, lider omkring 10% - 20% af patienterne, der rammes af et iskæmisk slagtilfælde, også af atrieflimren.

Atrieflimren forekommer oftest indledningsvis med midlertidige perioder med arytmier og kan med tiden udvikle sig til en permanent tilstand. Uanset om du ønsker at beskytte dig selv mod en uopdaget AFib-tilstand, eller du måler mellem perioder med AFib, kan PARR-teknologien anvendes under alle disse forhold. Denne enhed kan detektere atriefibrillation (AFib). ARR- og AFib-ikonerne (♥AFib) vises umiddelbart efter målingen, hvis der er fundet en atriefibrillation.

**Bemærk:** Det anbefales kraftigt at konsultere din læge, hvis enten AFib-ikonet er vist flere gange for nyligt, eller hvis din AFib kendes af din læge, men forekomsten af AFib-resultater ændres over tid. Derefter vil din læge kunne foretage alle nødvendige medicinske tests og igangsætte eventuelle behandlingsmæssige procedurer.

**Bemærk:** Tilstedeværelsen af en hjerte-pacemaker kan forringe AFib-detekteringen ved hjælp af PARR.

## For tidlig kontraktionsdetektering (PC)

Ekstra unormale hjerteslag forekommer på uregelmæssige excitationsteder i dit hjerte, enten i atria (PAC), ventrikel (PVC) eller hjertets ledningsnet (PNC). Disse ekstra slag kan forstyrre din regelmæssige rytme, de kan komme tidligt eller forårsage betydelige pauser med hensyn til din registrerbare puls. Dette kaldes hjertebanken, som kan mærkes i brystet. Det kan vise sig som isolerede enkeltstående hændelser, som en række uregelmæssige impulser eller kan være fordelt over hele dit puls-område. Hvis dette ikke er forbundet med mental stress eller akut krævede fysisk belastning, kan det indikere en lang række hjertesygdomme. Nogle af disse lidelser forbindes med en forhøjet risikoprofil for iskæmiske tilfælde, enten i hjertet (fx koronar hjertesygdom) eller uden for hjertet, som fx forhøjet risiko for et slagtilfælde. Nogle PC'er kan indikere ventrikulære eller myokardieforstyrrelser og vise sig meget vigtige hvis man overvejer myokarditis (infektion i hjertemuskel). Dette apparat kan registrere for tidlige sammentrækninger (♥PC). ARR- og PC-ikonerne vises umiddelbart efter målingen, hvis der detekteres for tidlige sammentrækninger.

**Bemærk:** Det anbefales kraftigt at konsultere din læge, hvis pc-ikonet er vist flere gange for nyligt, eller hvis din PC kendes af din læge, men forekomsten af pc-aflæsninger ændres over tid. Derefter vil din læge kunne foretage alle nødvendige medicinske tests og iværksætte eventuelle behandlingsmæssige procedurer.

## Detektering af pulsarytmi (ARR)

Når forekomsten af pulsarytmi er blevet detekteret i løbet af din blodtryksmåling, vises ikonet ARR. I tilfælde af at den detekterede pulsarytmi kan specificeres af PARR-teknologien, ledsages ARR-ikonet af den specifikt detekterede type af arytmier, fx PC eller AFib. Hvis den detekterede pulsarytmi ikke kan bestemmes med sikkerhed ved hjælp af PARR, viser apparatet ARR uden ledsagende ikon for typen af pulsarytmi.

**Bemærk:** Det anbefales kraftigt at konsultere din læge, hvis ARR-ikonet er forekommet flere gange for nyligt, eller hvis din ARR kendes af din læge, men forekomsten af ARR-resultaterne ændres over tid. Dette er uafhængigt af, om ARR-ikonet følges af en anden pulsarytmi-ikon eller ej. Derefter vil din læge kunne foretage alle nødvendige medicinske tests og iværksætte eventuelle behandlingsmæssige procedurer.

PARR-teknologien er i stand til at detektere og vise kombinerede forekomster af puls-arytmi.

Display	Resultater
-	Normalt resultat
ARR	Pulsarytmi uden typespecifik registrering
ARR PC	Pulsarytmi - Detektering af for tidlig ventrikulær, atrial eller nodal puls
ARR AFib	Pulsarytmi - Detektering af atrieflimren
ARR AFib PC	Kombineret detektering af pulsarytmi, atrieflimren og for tidlig puls

## Ægte fuzzy-måleteknologi

Blodtryksmåleren måler blodtrykket ved hjælp af oscillometri. Før manchetten pumpes op, måler blodtryksmåleren trykket i manchetten og benytter det som referencetryk. Blodtryksmåleren bestemmer selv en passende oppustningsgrad baseret på trykvariationen, hvorefter manchetten tømmes tilsvarende.

Under tømningen måler blodtryksmåleren amplituden og hældningen af trykvariationen og bestemmer på dette grundlag systolisk blodtryk, diastolisk blodtryk og puls.

## Supplerende bemærkninger

Denne blodtryksmåler lever op til de europæiske standarder og bærer CE-mærkningen "CE 0120". Dette er producentens erklæring om, at denne blodtryksmåler opfylder EU's krav. Det er verificeret, at apparatets kvalitet opfylder kravene i Rådets direktiv 93/42/EØF om medicinsk udstyr, bilag I "Generelle krav til sikkerhed og ydeevne". EN 1060-1:1995/A2:2009 Ikke-invasive blodtryksmålere - Del 1: Generelle krav.

EN 1060-3:1997/A2:2009 Ikke-invasive blodtryksmålere - Del 3: Supplerende krav til elektromekaniske systemer til blodtryksmåling.

EN 1060-4:2004 Ikke-invasive blodtryksmålere - Del 4: Prøvningsmetoder til bestemmelse af nøjagtigheden af et system med automatiserede ikke-invasive blodtryksmålere.

ISO 81060-2: 2013 Ikke-invasive sphygmomanometre - Del 2: Klinisk undersøgelse af automatiseret målingstype.

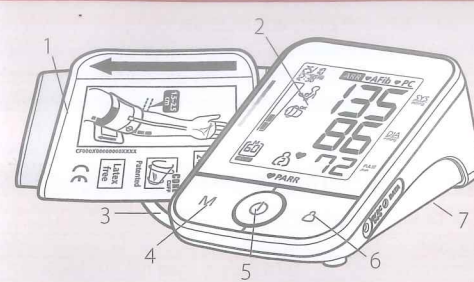
Denne blodtryksmåler er beregnet til at holde i mange år. For at sikre, at det bliver ved med at måle præcist, anbefales det at få det genkalibreret hvert 2. år, når apparatet bruges af professionelle, dvs når det bruges mange gange dagligt. Hvis apparatet har været udsat for slag eller stød eller har været i ekstrem varme eller kulde, da skal det kalibreres [R]. Ellers afvent besked i display [RA] om at det er tid til kalibrering.

## Vejledende værdier af blodtrykket

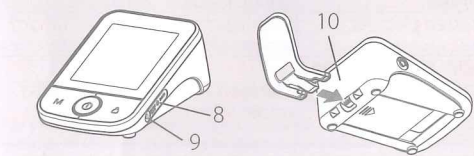
Refererer til WHO's definitioner: Blodtryksområder kan klassificeres i 6 trin. (Ref. 1999 WHO-International Society of Hypertension Guidelines for the management of Hypertension). Denne klassificering af blodtryk er baseret på historiske data og kan muligvis ikke anvendes direkte på nogen bestemt patient. Det er vigtigt at søge jævnlig radgivning fra din læge. Din læge vil fortælle dig, hvad det normale område for dit blodtryk er savel som det punkt, hvor du ville blive betraget som varende i en risikozone. For at få en palidelig overvågning af og reference til blodtrykket anbefales det at bevare malingerne for en lang periode. Du kan downloade blodtryksloggen på vores website [www.rossmax.com](http://www.rossmax.com).

Vejledende værdier af blodtrykket. WHO			
	Systolisk Tryk (mmHg)	og	Diastolisk Tryk (mmHg)
Optimal	<120	og	<80
Normal	120~129	eller	80~84
Høj-normal	130~139	eller	85~89
Let forhøjet	140~159	eller	90~99
Moderat forhøjet	160~179	eller	100~109
Stærkt forhøjet	≥180	eller	≥110

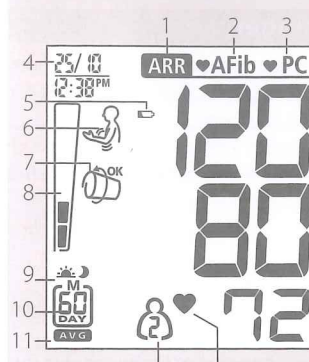
## Navn / funktion på hver del



1. Manchet
2. Display
3. Luftslange og studs
4. Hukommelses tast
5. ON/OFF/START tast
6. Tast for valg af bruger
7. Batteridæksel
8. Dataoverførsel port
9. Indgang for lysnet adapter
10. Manchet holder



## Vis forklaringer



1. Detektion af arytmier (ARR)
2. Detektion af atrial fibrillation (AFib)
3. Detektion af præmatur kontraktion (PC)
4. Dato og tid
5. Batteri
6. Bevægelses registrering
7. Manchet registrering.
8. Indikator for hypertensionsrisiko
9. Morgen-aften-visning
10. Hukommelse/Dato
11. Gennemsnit
12. Systolisk tryk
13. Diastolisk tryk
14. Puls frekvens
15. Puls markør
16. Hukommelses Zone

## Manchet indikator

Hvis manchetten sidder for løst, kan det medføre forkerte måleresultater. Det kan også medføre, at der slet ikke fremkommer et resultat. Ikonet for "løs manchet" viser om manchetten er stram nok. Dette ikon vil vise sig [D] når manchetten sidder for løst under målingen.

Når manchetten er placeret korrekt, vises dette ikon [D<sup>OK</sup>].

## Fejlandikator ved bevægelse

Indikatoren minder dig om, at du skal sidde stille under målingen. Ikonet for bevægelse under måling vil blive vist i displayet [E]. Afbryd målingen og begynd forfra.

## Gæstetilstand

Blodtryksmåleren tillader udførelse af enkeltmålinger, der ikke lagres i hukommelsen. Tryk på tasten for skift af bruger for at vælge gæstehukommelsen [G] og følg anvisningerne for udførelse af målingen. Efter endt måling lagres måleværdien ikke i hukommelsen.

## Indikator for hypertensionsrisiko

WHO klassificerer blodtryksområder i 6 trin. Enheden er udstyret med innovativ risikoindikation for blodtryk, som visuelt indikerer det formodede risikoniveau (optimal / normal / høj-normal / grad 1 hypertension / grad 2 hypertension / grad 3 hypertension) for resultatet efter hver måling.

## Forklaringer til koder, der vises i displayet

**EE / Målefejl:** Kontroller at ledning fra manchetten sidder rigtigt i apparatet. Placér manchetten på armen og mål igen.

Hvis fejlen stadig optræder, skal apparatet indleveres til forhandleren eller producentens servicecenter.

**E1 / Fejl i luftkredsløb:** Kontroller at ledning fra manchetten sidder rigtigt i apparatet og mål igen. Hvis fejlen stadig optræder, skal apparatet indleveres til forhandleren eller producentens servicecenter.

**E2 / Tryk overstiger 300 mmHg:** Sluk for apparatet og mål igen. Hvis fejlen stadig optræder, skal apparatet indleveres til forhandleren eller producentens servicecenter.

**E3 / Datafejl:** Tag batterierne ud og sæt dem i igen. Hvis fejlen stadig optræder, skal apparatet indleveres til forhandleren eller producentens servicecenter.

**Er / Måleinterval overskredet:** Mål igen. Hvis fejlen stadig optræder, skal apparatet indleveres til forhandleren eller producentens servicecenter.

## Brug af lysnetadapter (ekstraudstyr)

1. Sæt udgangen fra lysnetadapteren i porten på højre side af blodtryksmåleren.
2. Sæt lysnetadapteren i stikkontakten. (Kravene til spænding og strøm er anført ved siden af porten.)

Advarsel:

**⚠** 1. Det anbefales at tage batterierne ud, hvis blodtryksmåleren normalt skal drives af adapteren. Hvis batterierne bliver siddende i blodtryksmåleren gennem længere tid, risikerer de at lække, hvilket kan beskadige blodtryksmåleren.

2. Batterier er ikke nødvendige ved brug med adapter.

3. Lysnetadapter medfølger ikke men kan købes hos forhandleren.

4. Til denne blodtryksmåler må kun benyttes godkendte lysnetadaptere. Krav til lysnetadaptere fremgår af Tillæg 1.

## Isætning af batterier

1. Tryk ned og løft batteridækslet i pilens retning for at åbne batterirummet.
2. Sæt fire AAA-batterier i batterirummet og vend dem som vist.
3. Sæt batteridækslet på igen ved først at sætte palerne forned i og derefter klikke oversiden på plads.
4. De to batterier skal udskiftes samtidig. Tag batterierne ud, hvis blodtryksmåleren ikke skal benyttes i længere tid.

Batterierne skal udskiftes, hvis

**⚠** 1. symbolet for lavbatteristand vises i displayet.

2. der ikke vises noget i displayet ved tryk på ON/OFF/START-tasten.

Advarsel:

1. Brugte batterier er miljøfarligt affald. De må ikke bortskaffes i husholdningsaffald men skal afleveres til en godkendt indsamlingsordning.
2. Indeholder ingen dele, der kan serviceres af brugeren. Batterierne eller skader som følge af gamle batterier er ikke omfattede af garantien.
3. Det anbefales kun at benytte friske batterier. De to batterier skal udskiftes samtidig. Benyt batterier af samme fabrikat og type.

## Anlægning af manchetten

1. Åbn manchetten akkurat så meget, at enden af manchetten går gennem manchettens D-ring.
  2. Før armen gennem manchetten. Den farvede strimmel skal være tættest på dig selv, og slangen skal pege i retning af armen (figur ①). Vend venstre håndflade opad og anbring manchettens kant 1,5~2,5 cm over albueledet (figur ②). Tilspænd manchetten ved at trække i enden af manchetten.
  3. Centrér slangen over armens midte. Luk burrelukket. Det skal være muligt at føre to fingre ind mellem manchetten og armen. Anbring arteriesymbolet (⊙) over hovedarterien (på armens inderside, figur ③ og ④).
- Bemærk:** Hovedarterien findes ved at trykke med to fingre cirka 2 cm over albueledet på armens inderside og mærke, hvor pulsen føles kraftigst.
4. Sæt slangen fra manchetten i blodtryksmåleren (figur ⑤).
  5. Støt albuen på et bord, så manchetten befinder sig i højde med dit hjerte. Kontrollér, at der ikke er knæk på slangen (figur ⑥).
  6. Manchettens størrelse passer til din arm, hvis pilen falder inden for den massive streg som vist til højre (figur ⑦). Hvis pilen falder uden for den massive streg, skal du bruge en manchet med en anden størrelse. Manchetter i andre størrelser kan købes hos forhandleren.

